



レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダー

卓越した機械性能とデザイン性の融合

- リニューアルされたデザインが現代的なアプローチとタイムレスな専門技術を強調
- 洗練されたディテールがカレンダー表示を際立たせる
- カーサ・ファリアーノがデザインしたストラップがクラフツマンシップの精神を強化

アイコンは長い年月をかけて進化する可能性があります、その本質的な性質が変化することはありません。ジャガー・ルクルトのレベルソは、何十年もの間、数え切れないほど何度も繰り返し作られてきましたが、それらすべてに共通するのは機械性能と洗練された構造のバランスです。このバランスこそが究極の汎用性を生み出し、1931年以來レベルソに輝きを与えてきました。

現代的でありながらタイムレス

新しいこのレベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーでは、トリプルカレンダーとデュオという2つのジャガー・ルクルトを象徴する複雑機構を再解釈し、そこに現代的なエレガンスを控えめに添えています。デュオは、1994年に発売された単一のムーブメントキャリバー（長方形のキャリバー）によって駆動されるレベルソの2つのダイヤルに、2つのタイムゾーンを表示するように構成されています。

レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーは、21世紀の時計製造の現代的なデザイン要素を取り入れながら、オリジナルの1931年製モデルの伝説的な精神を維持し続けています。より深みのあるディテール、洗練された仕上がり、控えめな質感がこの最新モデルの特徴となっています。1つはステンレスチール製で、もう1つは温かみのあるピンクゴールド製です。

およそ2世紀に渡ってジャガー・ルクルトとしてその専門技術を重ねてきたル・サンティエにあるマニュファクチュールのアトリエでは、時計職人たちがさまざまなカレンダー機能を習得してきました。曜日、日付、月を表示するトリプルカレンダーは、新しいレベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーの裏ダイヤルで最も重要な位置を占める永遠のクラシックです。太陽時に基づくこれらの表示は、同じダイヤル上で恒星時による2種類の天空を表示する6時位置のムーンフェイズ表示と調和しています。



スチール製モデルでは、思慮深さと控えめな質感が際立っています。グレイン仕上げのダイヤルにセットされたポリッシュ仕上げの針など、表面の仕上げは交互になっており、トーンオントーンのカラーパレットが究極の洗練をもたらす一方で、あらゆる表示を瞬時に読み取ることができます。ピンクゴールド製モデルの輝きのある温かみは、サンレイ仕上げのダイヤルの繊細なラインによってさらに増幅され、そのシルバートーンが針とアワーマーカーの対照的な色合いを引き立ててくれます。

裏ダイヤルは、レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーのスチール製モデルとピンクゴールド製モデルの両方で完全に新しいデザインになっており、厳選された表面の仕上げ技術とより広さを感じられるスペースを特徴としています。ダイヤルの外周部分を装飾する伝統的な「クルー・ド・パリ」ギョーシェ彫りは、時針と分針と同じサンレイ仕上げに取って代わられます。この放射状によって広く感じられる効果は、レールウェイ ミニツトラックの外周に沿って取り付けられた新しいアワーマーカーによって引き立てられています。6時位置には、時分カウンターを背景にデイ/ナイト表示が取り付けられおり、第二時間帯に関する基本情報をさりげなく確認することができるようになっています。

レガシーを作り出す

新しいレベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーは、2011年に初めてコラボレーションした伝説のメゾンとのパートナーシップを不朽のものとしします。カーサ・ファリアーノは、アルゼンチンを拠点とする世界的に有名なポロブーツ専門の工房です。伝統的なクラフツマンシップと優れた品質で知られており、ジャガー・ルクルトを愛する人々の間で高く評価されています。

カーサ・ファリアーノの特徴的なスタイルのカーフレザーストラップが、レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーに付属しています。スチール製モデルはディープブルー、ピンクゴールド製モデルはブラウンとなっています。2つのモデルの個性のわずかな違いを反映して、スチール製のモデルには同系色のフォールディングバックルが、ピンクゴールド製モデルにはクラシカルなピンバックルが取り付けられています。テンポが速いポロの特別な世界を想起させる各モデルには、レザーとヴィンテージの馬術道具のパティナを思わせる色合いのファブリックの2種類の素材を使用したストラップが付属しています。ジャガー・ルクルトのクイックチェンジ システムを備えたストラップとバックルアタッチメントによって、着用者は簡単にストラップ オプションを取り換えることができ、汎用性が極めて高くなっています。

レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーを駆動する手巻キャリバー**853**は、ジャガー・ルクルトの高級時計製造の精神を体現したものです。すべて自社で設計、製造、組立てされたキャリバー**853**は、ラウンド型ではない時計の輪郭に合わせて特別に考案された専用の機械構造を備えており、その特別な形が特徴となっています。コンパクトな大きさでありながら、レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダーの伝統的なケースサイズに適合するキャリバー**853**は、面取りされた縁、皿頭の



石、鏡面仕上げのネジ、コート・ド・ジュネーブで装飾されたブリッジなど、伝統的な高級時計を特徴付けるあらゆるディテールと洗練を備えています。これらのいずれも着用者の目に触れることはありませんが、このような内部の品質へのこだわりが、究極の時計性能を可能にしているのです。それは、サヴォアフェールに根ざす伝統によって実現されたマニファクチュール ジャガー・ルクルトによる約束でもあります。



技術仕様

レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダー

サイズ：49.4mm x 29.9mm

ムーブメント：機械式手巻ジャガー・ルクルト製キャリバー853

表ダイヤルの機能：時、分、曜日、日付、月、ムーンフェイズ

裏ダイヤルの機能：第2時間帯、デイ/ナイト表示

パワーリザーブ：42時間

振動数：21,600振動

表ダイヤル：グレイン仕上げのシルバー

裏ダイヤル：サンレイ仕上げのブルー

ケース：ステンレススチール

防水性：30m

ストラップ：交換可能なブルーのファリアーノ・コレクションカーフおよび追加のブルーのキャンバス&ファリアーノ・コレクションカーフ

リファレンス：Q3918420

レベルソ・トリビュート・デュオ・カレンダー

サイズ：49.4mm x 29.9mm

ムーブメント：機械式手巻ジャガー・ルクルト製キャリバー853

表ダイヤルの機能：時、分、曜日、日付、月、ムーンフェイズ

裏ダイヤルの機能：第2時間帯、デイ/ナイト表示

パワーリザーブ：42時間

振動数：21,600振動

表ダイヤル：サンレイ仕上げのシルバー

裏ダイヤル：サンレイ仕上げのグレー

ケース：ピンクゴールド750/1000(18K)

防水性：30m

ストラップ：交換可能なブラウンのファリアーノ・コレクションカーフおよび追加のペーージュのキャンバス&ブラウンのファリアーノ・コレクションカーフ

リファレンス：Q3912530



レベルソについて

1931年、ジャガー・ルクルトは、20世紀のデザインのクラシックとなるタイムピース、レベルソを発表しました。ポロの激しい試合にも耐えられるように作られており、すっきりとしたアールデコ調のラインと特徴的な反転式ケースを備えたこの時計は、瞬時に識別することができます。誕生から90年間、レベルソはアイデンティティに妥協することなく自らの存在を常に変化させてきました。50種類以上のキャリバーが搭載され、何も描かれていないメタルの裏面はクリエイティブな表現のためのキャンバスとなり、エナメル、エングレービング、ジューストーンなどで装飾が施されました。今年、91周年を迎えたレベルソは、変わることなく、その誕生にインスピレーションを与えた現代の精神を象徴し続けています。

ステラー・オデッセイについて

2022年、ジャガー・ルクルトは、人類が時間を計測する方法のまさに原点となった天文現象にオマージュを捧げます。シンプルな形状のムーンフェイズ表示から、極めて複雑な永久カレンダー、均時差、星図、交点月周期、近点月周期に至るまで、天文学的な機能は、マニュファクチュール創設時から、ジャガー・ルクルトが誇る複雑時計のポートフォリオにおいて重要な役割を担ってきました。太陽、月、恒星を用いた3種類の時間単位をすべて習得したジャガー・ルクルトの時計職人たちは、絶えず革新を続け、天文現象を表示するだけでなく、予測まで行う極めて高度で正確な機構を製作しています。今年、ジャガー・ルクルトは、体験型展示会や一連のテーマ別イベントを開催するステラー・オデッセイを開始します。ビジュアルアーティストやミクソロジスト（パーティーンダー）とのインスピレーションに溢れたコラボレーションや、Atelier d'Antoine（アトリエ・ド・アントワヌ）における、天空がテーマの「ディスカバリーワークショップ」といった魅力溢れるプログラムも開催されます。ステラー・オデッセイでは、宇宙の神秘が、腕から覗くマイクロメカニカルの驚くべき技術の世界へといかに昇華されたかご覧いただけます。

jaeger-lecoultre.com